

## 未保險照護計畫隱私權做法通知

此通知說明可能會如何使用與披露您的醫療相關資訊，以及您可如何取得此資訊。  
請仔細閱讀。

根據聯邦與紐約州法律，未保險照護計畫 (Uninsured Care Programs) 必須保護您的受保護健康資訊 (Protected Health Information) 的隱私（包括醫療與帳單資訊，以及用於做出與您相關之決定的資訊），並遵循本通知條款。提供給計畫的健康相關資訊與個人身分資訊會予以嚴格保密。

未保險照護計畫也必須提供您此通知，告知其可能以何種方式使用與提供（披露）所持有之您的受保護健康資訊。如果未保險照護計畫變更任何使用與提供（披露）您受保護健康資訊的方式，您會透過郵件收到新通知。計畫工作人員瞭解您對於保密與隱私的要求，只在計畫行政管理所必需的情況下披露個人資訊。

未保險照護計畫必須使用與提供您的健康相關資訊：

- 給您或依法代表您行事的個人（例如，您的健康照護代理人或您所簽署之特定聲明中所指定的人士）；
- 給紐約州衛生署署長 (New York State Commissioner of Health) 與聯邦民權事務辦公室 (Office of Civil Rights)（必要時），以確定您的隱私權受到保護；以及
- 在法律的特別要求之下：例如健康照護監督活動所需。

在您的允許之下，未保險照護計畫可以使用與提供您的受保護健康資訊，例如：

- 以支付您的健康照護、為您提供客戶服務、解決您提出的任何申訴以及運作未保險照護計畫；
- 以支付、拒絕與稽核服務理賠，並協調整合您所取得的福利；
- 以支付健康保險保費，並開立帳單給您所指定的其他保險公司（包括 Medicaid）；
- 給協助我們處理一般業務營運的業務合作夥伴；例如外部的稽查員，前提是他們同意對您的資訊保密；
- 以避免對健康或安全造成嚴重與立即的威脅；
- 以聯絡您關於未保險照護計畫的變更或新福利；以及
- 以聯絡您關於新的治療資訊或取得您的意見。

未保險照護計畫所保留的資訊包括：

- 計畫投保申請；
- 由您的健康照護提供者所完成的醫療申請；
- 理賠與付款資訊（最多僅 7 年）；以及
- 由您的健康照護提供者為事先核准的藥物或服務所提交的醫療資訊。

### 您依法有權利：

- 閱讀與取得本通知的紙本，或是一份未保險照護計畫所持有的受保護健康資訊影本，如果您對健康資訊的要求被拒絕，您有權要求重審該決定。
- 要求修改您的受保護健康資訊。如果未保險照護計畫不同意您的要求（例如，若此資訊是正確的），您可以在您的受保護健康資訊中新增一條異議聲明。
- 取得從未保險照護計畫接收您受保護健康資訊的人員清單。該清單將不涉及為支付您的健康照護、健康保險或運作未保險照護計畫而提供的受保護健康資訊。
- 要求未保險照護計畫以不同的方式或於不同的地點與您通訊（例如，將資料寄送到郵政信箱，而非住家地址）。
- 要求未保險照護計畫將您受保護健康資訊的使用與提供目的限制於支付您的理賠與運作未保險照護計畫（請注意，未保險照護計畫可能無法同意您的要求）。
- 如果您受保護健康資訊的隱私權或安全性遭到侵害，您會接到通知。
- 您有權利取得以電子形式保存之受保護健康資訊的電子檔案。在電子資訊無法以所要求的形式與格式提供時，將以未保險照護計畫與您所協議之另一種可讀形式與格式提供。

對於非本通知所陳述的任何目的，未保險照護計畫依法必須取得您的書面許可（「授權」），才可以使用或提供您的受保護健康資訊。您可以隨時透過寄送書面撤銷通知，收回（撤銷）您的書面許可。

致電位於阿爾巴尼的隱私權辦公室（電話如下），或檢視網站資訊：[www.health.state.ny.us](http://www.health.state.ny.us)，[您可取得關於計畫或行使權利的更多資訊](#)。如果您認為未保險照護計畫違反本通知所陳述的您的隱私權，您可以提出有關未保險照護計畫的申訴並郵寄到以下任一地址：

隱私權官員  
Empire Station  
P.O.Box 2052  
Albany, New York 12220  
電話：(800) 542-2437  
TTY (518) 459-0121

民權事務辦公室  
衛生人力部  
Jacob Javits Federal Building  
26 Federal Plaza Suite 3312  
New York, New York 10278  
電話 (212) 264-3313 傳真 (212) 264-3039

提出申訴並不會造成影響，或讓您遭受任何不利的行動，或影響您在未保險照護計畫中的計畫資格。此隱私權通知也透過網際網路提供：

[www.health.state.ny.us/diseases/aids/resources/adap/hipaa.htm](http://www.health.state.ny.us/diseases/aids/resources/adap/hipaa.htm)

**如需更多資訊，請致電未保險照護計畫  
1-800-542-2437**